



ЕВРАЗИЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ СОВЕТ

Р Е Ш Е Н И Е

«03» марта 2017 г.

№ 19

г. Москва

О техническом регламенте Евразийского экономического союза «О безопасности химической продукции»

В соответствии со статьей 52 Договора о Евразийском экономическом союзе от 29 мая 2014 года и пунктом 29 приложения № 1 к Регламенту работы Евразийской экономической комиссии, утвержденному Решением Высшего Евразийского экономического совета от 23 декабря 2014 г. № 98, Совет Евразийской экономической комиссии **р е ш и л:**

1. Принять прилагаемый технический регламент Евразийского экономического союза «О безопасности химической продукции» (ТР ЕАЭС 041/2017).

2. Евразийской экономической комиссии совместно с правительствами государств – членов Евразийского экономического союза разработать и утвердить порядок формирования и ведения реестра химических веществ и смесей Евразийского экономического союза (далее – Союз) и порядок нотификации новых химических веществ, обеспечив их вступление в силу до 1 декабря 2018 г.

EURASIAN ECONOMIC COMMISSION
COUNCIL

DECISION

"03" March 2017 No. 19

Moscow

On the technical regulations of the Eurasian Economic Union "On the safety of chemical products"

In accordance with Article 52 of the Treaty on the Eurasian Economic Union dated May 29, 2014, and paragraph 29 of Annex No. 1 to the Regulations of the Eurasian Economic Commission, approved by the Decision of the Supreme Eurasian Economic Council of December 23, 2014 No. 98, the Council of the Eurasian Economic Commission has decided:

1. To adopt the attached technical regulations of the Eurasian Economic Union "On the safety of chemical products" (TR EAEU 041/2017).
2. The Eurasian Economic Commission, together with the governments of the member states of the Eurasian Economic Union, should develop and approve the procedure for the formation and maintenance of the register of chemical substances and mixtures of the Eurasian Economic Union (hereinafter referred to as the Union) and the procedure for notifying new chemical substances, ensuring their entry into force by December 1, 2018.

3. Просить правительства государств – членов Союза обеспечить формирование до 1 марта 2021 г. национальных частей реестра химических веществ и смесей Союза.

4. Установить, что технический регламент Союза «О безопасности химической продукции» (ТР ЕАЭС 041/2017) вступает в силу с 2 июня 2021 г. при условии исполнения пункта 2 настоящего Решения, за исключением требований к препаративным формам пестицидов и связанным с ними процессам их производства, хранения, перевозки (транспортирования), реализации и утилизации (переработки). До дня вступления в силу технического регламента Союза, устанавливающего требования к препаративным формам пестицидов и связанным с ними процессам их производства, хранения, перевозки (транспортирования), реализации и утилизации (переработки), в отношении такой продукции и указанных процессов действуют положения актов органов Союза или законодательство государств – членов Союза.

5. Настоящее Решение вступает в силу по истечении 30 календарных дней с даты его официального опубликования.

Члены Совета Евразийской экономической комиссии:

От Республики Армения	От Республики Беларусь	От Республики Казахстан	От Кыргызской Республики	От Российской Федерации
В. Габриелян	В. Матюшевский	А. Мамин	О. Панкратов	И. Шувалов



...

3. Request the governments of the member states of the Union to ensure the formation by March 1, 2021, of national parts of the register of chemical substances and mixtures of the Union.

4. Establish that the technical regulation of the Union "On the safety of chemical products" (TR EAEU 041/2017) comes into force on June 2, 2021, subject to the implementation of paragraph 2 of this Decision, except for the requirements for preparative forms of pesticides and related processes of their production, storage, transportation, sale, and disposal (recycling). Until the day of entry into force of the technical regulation of the Union establishing requirements for preparative forms of pesticides and related processes of their production, storage, transportation, sale, and disposal (recycling), the provisions of the acts of the Union bodies or legislation of the member states of the Union apply to such products and the specified processes.

5. This Decision enters into force 30 calendar days after its official publication.

Members of the Council of the Eurasian Economic Commission:

From the Republic of	Armenia	From the Republic of	Belarus	From the Republic of	Kazakhstan
V. Gabrielyan		V. Matyushevsky		A. Mamin	
From the Kyrgyz Republic	G. Pankratov	From the Russian Federation		I. Shuvalov	

Stamps:

For documents

...

ПРИНЯТ

Решением Совета
Евразийской экономической комиссии
от 3 марта 2017 г. № 19

**ТЕХНИЧЕСКИЙ РЕГЛАМЕНТ
Евразийского экономического союза
«О безопасности химической продукции»
(ТР ЕАЭС 041/2017)**

Настоящий технический регламент разработан в соответствии со статьей 52 Договора о Евразийском экономическом союзе от 29 мая 2014 года, а также с учетом Согласованной на глобальном уровне системы классификации опасности и маркировки химической продукции (СГС) (2011 год) в части установления:

критериев классификации опасности химических веществ и смесей для здоровья человека и окружающей среды, а также опасностей, обусловленных их физико-химическими свойствами;

элементов системы информирования, включающих в себя требования к маркировке и паспорту безопасности.

Настоящий технический регламент разработан с целью установления на таможенной территории Евразийского экономического союза (далее – Союз) единых обязательных для применения и исполнения требований к химической продукции, обеспечения ее свободного перемещения при выпуске в обращение на таможенной территории Союза.

```plaintext

ADOPTED

By the Decision of the Council of the Eurasian Economic Commission

dated March 3, 2017, No. 19

TECHNICAL REGULATIONS

of the Eurasian Economic Union

"On the Safety of Chemical Products"

(TR EAEU 041/2017)

These technical regulations have been developed in accordance with Article 52 of the Treaty on the Eurasian Economic Union dated May 29, 2014, as well as taking into account the Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals (GHS) (2011 edition) in terms of establishing:

- criteria for the classification of the hazards of chemicals and mixtures for human health and the environment, as well as hazards due to their physico-chemical properties;
- elements of an information system, including requirements for labelling and safety data sheets.

These technical regulations are developed with the aim of establishing, on the customs territory of the Eurasian Economic Union (hereinafter - the Union), uniform mandatory requirements for the application and enforcement of requirements to chemical products, ensuring their free circulation upon release into circulation within the customs territory of the Union.

```

I. Область применения

1. Настоящий технический регламент принят в целях защиты жизни и здоровья человека, имущества, окружающей среды, жизни и здоровья животных и растений, предупреждения действий, вводящих в заблуждение потребителей (приобретателей).

2. Настоящий технический регламент устанавливает единые обязательные для применения и исполнения на таможенной территории Союза требования к химической продукции, выпускаемой в обращение на таможенной территории Союза, а также правила и формы оценки ее соответствия, правила идентификации, требования к терминологии, маркировке и правилам ее нанесения.

Требования к процессам производства, хранения, перевозки (транспортирования), реализации и утилизации (переработки) химической продукции устанавливаются в технических регламентах Союза (Таможенного союза), действие которых распространяется на отдельные виды химической продукции.

3. Действие настоящего технического регламента распространяется на всю химическую продукцию, выпускаемую в обращение на таможенной территории Союза, за исключением продукции по перечню согласно приложению № 1.

В отношении отдельных видов химической продукции, являющейся объектом регулирования иных технических регламентов Союза (Таможенного союза), устанавливающих конкретные требования к этим видам химической продукции, действие настоящего технического регламента распространяется в части, касающейся требований к классификации, предупредительной маркировке и паспорту безопасности химической продукции, в случае, если

1. Scope of Application

1. This technical regulation is adopted for the purpose of protecting the life and health of humans, property, the environment, the life and health of animals and plants, and preventing actions that mislead consumers (buyers).

2. This technical regulation establishes uniform mandatory requirements for the application and enforcement of chemical products on the customs territory of the Union. It also specifies the rules and forms of assessing their compliance, identification rules, terminology requirements, labeling, and application rules.

Requirements for the processes of production, storage, transportation, sale, and disposal (recycling) of chemical products are established in the technical regulations of the Union (Customs Union), which apply to specific types of chemical products.

3. The provisions of this technical regulation apply to all chemical products released into circulation in the customs territory of the Union, except for those listed in Appendix No. 1.

In relation to certain types of chemical products regulated by other technical regulations of the Union (Customs Union), which establish specific requirements for these types of chemical products, the provisions of this technical regulation apply in part concerning classification requirements, warning labeling, and the chemical product safety data sheet, in cases where

указанные требования не установлены иными техническими регламентами Союза (Таможенного союза).

II. Основные понятия

4. Для целей применения настоящего технического регламента используются следующие понятия и их определения:

«биоаккумуляция» – способность химических веществ накапливаться в биологических объектах;

«взрывчатая химическая продукция» – твердая или жидкая химическая продукция, которая сама по себе способна к химической реакции с выделением газов такой температуры и давления и с такой скоростью, что это вызывает повреждение окружающих предметов;

«воспламеняющаяся жидкость» – жидкость, имеющая температуру воспламенения не выше 93 °C;

«воспламеняющаяся химическая продукция в твердом состоянии» – продукция, которая может легко загореться или явиться причиной возгорания или поддержания горения в результате трения;

«знак опасности» – цветографическое изображение определенной геометрической формы с использованием контрастных цветов, графических символов и поясняющих надписей, предназначенное для предупреждения граждан о непосредственной или потенциальной опасности, запрещения, предписания или разрешения определенных действий;

«избирательная токсичность» – вид воздействия, вызывающего нарушения функций отдельных органов (органов-мишеней) и (или) систем живого организма при однократном и кратковременном или при многократном и продолжительном воздействии;

II. Basic Concepts

4. For the purposes of applying this technical regulation, the following concepts and their definitions are used:

"bioaccumulation" - the ability of chemical substances to accumulate in biological objects;

"explosive chemical products" - solid or liquid chemical products that are capable of a chemical reaction on their own with the release of gases at such temperatures and pressures and with such speed that it causes damage to surrounding objects;

"flammable liquid" - a liquid with a flashpoint not exceeding 93°C;

"flammable chemical products in solid state" - products that can easily ignite or be a cause of ignition or sustain combustion as a result of friction;

"hazard sign" - a color-coded image of a specific geometric shape using contrast colors, graphic symbols, and explanatory inscriptions intended to warn citizens about immediate or potential danger, prohibitions, prescriptions, or permissions for certain actions;

"selective toxicity" - a type of impact that causes dysfunction of specific organs (target organs) and (or) systems of a living organism during single and short-term or multiple and prolonged exposure.

«импортер» – резидент государства – члена Союза, который заключил с нерезидентом государства – члена Союза внешнеторговый договор на ввоз на таможенную территорию Союза химической продукции, осуществляет реализацию химической продукции и несет ответственность за ее соответствие требованиям настоящего технического регламента;

«канцерогенность» – способность химической продукции вызывать мутации (изменения генетической структуры живой клетки), которые могут привести к развитию злокачественных новообразований (опухолей);

«канцерогены» – химическая продукция, способная вызывать или ускорять развитие злокачественных новообразований (опухолей);

«классификация» – определение соответствия химической продукции конкретному классу (подклассу, типу) опасности по критериям опасности;

«коррозионно-активная химическая продукция» – продукция, которая в результате химического воздействия может существенно повредить или разрушить материалы;

«критерии опасности» – количественные и (или) качественные значения состояния химической продукции с точки зрения безопасности для человека, животных, окружающей среды, а также имущества, на основании которых формируется оценка вида и уровня опасного воздействия;

«мутаген» – химическая продукция, способная вызывать увеличение числа случаев мутации в популяции живых клеток и живых организмов;

Page 4

"importer" – a resident of a state - a member of the Union, who has concluded a foreign trade agreement with a non-resident of a state - a member of the Union for the import of chemical products into the customs territory of the Union, implements the sale of chemical products and is responsible for its compliance with the requirements of this technical regulation;

"carcinogenicity" – the capability of chemical products to cause mutations (changes in the genetic structure of a living cell), which can lead to the development of malignant neoplasms (tumors);

"carcinogens" – chemical products capable of causing or accelerating the development of malignant neoplasms (tumors);

"classification" – determining the compliance of chemical products with a specific class (subclass, type) of hazard according to hazard criteria;

"corrosive-active chemical products" – products that, as a result of chemical exposure, can significantly damage or destroy materials;

"hazard criteria" – quantitative and (or) qualitative values of the condition of chemical products from the standpoint of safety for humans, animals, the environment, as well as property, on the basis of which the type and level of hazardous exposure are assessed;

"mutagen" – chemical products capable of causing an increase in the number of mutation cases in the population of living cells and living organisms;

«мутагенность» – способность химической продукции вызывать мутации;

«новая химическая продукция» – химическая продукция, являющаяся новым химическим веществом или содержащая новые химические вещества;

«новое химическое вещество» – химическое вещество, сведения о котором не включены в реестр химических веществ и смесей Союза;

«нотификация» – процедура включения в реестр химических веществ и смесей Союза сведений о новых химических веществах;

«окисляющая химическая продукция» – химическая продукция, поддерживающая и интенсифицирующая горение, вызывающая воспламенение других веществ в результате экзотермической окислительно-восстановительной реакции или способствующая такому воспламенению (окисляющая химическая продукция сама по себе необязательно является воспламеняющейся (горючей));

«органические пероксиды» – органические вещества в жидком или твердом состоянии, которые содержат двухвалентную структуру и могут рассматриваться в качестве производного продукта пероксида водорода, в котором один или оба атома водорода замещены органическими радикалами (органические пероксиды и их смеси термически нестабильны, что может привести к их самоускоряющемуся экзотермическому разложению);

«основное химическое вещество» – компонент химической продукции, который не является добавкой или примесью, составляет значительную часть этой продукции и поэтому используется в качестве наименования химической продукции и ее детальной идентификации;

Page 5

“Mutagenicity” - the ability of a chemical product to cause mutations;

“New chemical production” - chemical production that is a new chemical substance or contains new chemical substances;

“New chemical substance” - a chemical substance not included in the Union's register of chemical substances and mixtures;

“Notification” - the procedure for inclusion in the Union's register of chemical substances and mixtures of data on new chemical substances;

“Oxidizing chemical production” - chemical production that supports and intensifies combustion, causing the ignition of other substances as a result of an exothermic redox reaction or promoting such ignition (oxidizing chemical production itself is not necessarily flammable (combustible));

“Organic peroxides” - organic substances in liquid or solid state that contain a divalent structure and can be considered as a derivative of hydrogen peroxide, in which one or both hydrogen atoms are replaced by organic radicals (organic peroxides and their mixtures are thermally unstable, which can lead to their self-accelerating exothermic decomposition);

“Basic chemical substance” - a component of chemical production that is not an additive or impurity, constitutes a significant part of this production and is therefore used as the name of the chemical product and its detailed identification;

«острая токсичность» — негативные последствия, возникающие после введения в желудок вещества, или нанесения на кожу однократной дозы вещества, или многократного воздействия вещества в течение 24 часов, или попадания вещества с вдыхаемым воздухом в течение 4 часов;

«паспорт безопасности» — паспорт безопасности химической продукции установленной формы, содержащий сведения об опасных свойствах химической продукции, сведения об изготовителе (уполномоченном изготовителем лице), импортере этой продукции, меры предупреждения и требования безопасности для обеспечения безопасного обращения на таможенной территории Союза химической продукции;

«персистентность» — устойчивость химической продукции к процессам разложения и трансформации;

«пирофорная химическая продукция» — химическая продукция, которая (даже в небольших количествах) может воспламеняться в течение 5 минут после контакта с воздухом;

«потребитель (приобретатель)» — зарегистрированные юридическое лицо либо физическое лицо в качестве индивидуального предпринимателя, а также физическое лицо, имеющие намерение приобрести (приобретающие) химическую продукцию;

«предупреждающие меры» — меры, которые необходимо принять для сведения к минимуму или предотвращения неблагоприятных последствий, обусловленных воздействием опасной химической продукции;

«реестр химических веществ и смесей Союза» — информационный ресурс, содержащий сведения о свойствах химических веществ

Page 6

"Acute Toxicity" - negative consequences arising after the introduction of a substance into the stomach, or application to the skin of a single dose of the substance, or repeated exposure to the substance within 24 hours, or inhalation of the substance within 4 hours;

"Safety Passport" - a safety passport for chemical products of an established form, containing information on the hazardous properties of the chemical products, information about the manufacturer (authorized person), the importer of those products, warning measures and safety requirements to ensure safe handling within the customs territory of the Union for chemical products;

"Persistence" - the stability of chemical products to decomposition and transformation processes;

"Pyrophoric Chemical Products" - chemical products that (even in small quantities) can ignite within 5 minutes after contact with air;

"Consumer (Purchaser)" - registered legal entity or individual as an individual entrepreneur, as well as individuals intending to acquire (purchasing) chemical products;

"Preventive Measures" - measures that need to be taken to minimize or prevent adverse effects due to exposure to hazardous chemical products;

"Registry of Chemical Substances and Mixtures of the Union" - an informational resource containing information on the properties of chemical substances.

и смесей, в том числе информацию об их запрещении, ограничении или разрешении их применения на таможенной территории Союза;

«самонагревающаяся химическая продукция» — химическая продукция в жидком или твердом агрегатном состоянии (за исключением пирофорной химической продукции), которая при контакте с воздухом без подвода энергии извне способна к самонагреванию (самонагревающаяся химическая продукция отличается от пирофорной тем, что она воспламеняется только в больших количествах (килограммы) и через длительный период времени (часы, дни));

«сенсibiliзирующее действие» — повышение чувствительности организма к воздействиям ксенобиотиков, вызывающих аллергическую реакцию;

«смесь» — смесь или раствор в составе двух или более химических веществ, в которых химические вещества не вступают в реакцию друг с другом;

«токсичность» — способность химической продукции вызывать повреждение или гибель организма, воздействуя на него немеханическим путем;

«химическая продукция» — химическое вещество или смесь;

«химическое вещество» — химические элементы и (или) их соединения, находящиеся в естественном состоянии или полученные в результате любого производственного процесса, включая любые добавки, необходимые для обеспечения стабильности, и любые примеси, обусловленные процессом получения химической продукции, исключая любой растворитель, который можно отделить без нарушения стабильности химического вещества или изменения его состава (к химическим веществам относится химическая продукция, в которой

Page 7

including information about their prohibition, restriction, or permission for use in the customs territory of the Union;

"self-heating chemical product" – chemical product in liquid or solid aggregate state (excluding pyrophoric chemical product), which is capable of self-heating upon contact with air without external energy input (self-heating chemical product differs from pyrophoric in that it ignites only in large quantities (kilograms) and over an extended period (hours, days));

"sensitizing effect" – increased sensitivity of the organism to the effects of xenobiotics causing an allergic reaction;

"mixture" – a mixture or solution consisting of two or more chemical substances in which chemical substances do not react with each other;

"toxicity" – the ability of a chemical product to cause damage or death to an organism by non-mechanical means;

"chemical product" – chemical substance or mixture;

"chemical substance" – chemical elements and (or) their compounds, found in their natural state or obtained as a result of any production process, including any additives necessary to ensure stability, and any impurities due to the process of obtaining the chemical product, excluding any solvent that can be separated without violating the stability of the chemical substance or changing its composition (chemical products include chemical substances, in which

химическое вещество присутствует в концентрации 80 процентов (по массе) и более, при этом оставшиеся 20 процентов (по массе) и менее считаются примесями и (или) добавками);

«хроническая токсичность» – вид токсичности, вызывающий заболевание и (или) гибель живого организма при многократном и (или) длительном воздействии;

«экотоксичное химическое вещество» – химическое вещество, способное вызывать неблагоприятные эффекты в окружающей среде.

III. Правила идентификации химической продукции

5. Идентификация химической продукции проводится изготовителем (уполномоченным изготовителем лицом), импортером этой продукции.

6. Идентификация химической продукции включает в себя:

а) установление наименования химической продукции;

б) отнесение химической продукции к химическим веществам или смесям;

в) установление для химического вещества наименования согласно номенклатуре Международного союза по теоретической и прикладной химии (далее – номенклатура IUPAC) и идентификатора химического вещества (CAS), внесенного в реестр Химической реферативной службы Американского химического общества (далее – номер CAS) (при наличии);

г) определение химического состава смеси с установлением для каждого из входящих в состав идентифицируемых компонентов наименования согласно номенклатуре IUPAC и номера CAS (при наличии);

8

chemical substance is present in a concentration of 80 percent (by mass) or more, with the remaining 20 percent (by mass) or less considered impurities and/or additives);

"chronic toxicity" - a type of toxicity causing disease and/or death of a living organism through prolonged and/or repeated exposure;

"ecotoxic chemical substance" - a chemical substance capable of causing adverse effects in the environment.

III. Rules for the identification of chemical products

5. Identification of chemical products is carried out by the manufacturer (authorized by the manufacturer), by the importer of this product.

6. Identification of chemical products includes:

a) establishing the name of chemical products;

b) classifying chemical products as chemical substances or mixtures;

c) establishing the name for a chemical substance according to the nomenclature of the International Union of Pure and Applied Chemistry (hereinafter - IUPAC nomenclature) and the Chemical Abstracts Service (CAS) identifier, included in the registry of the Chemical Abstracts Service of the American Chemical Society (hereinafter - CAS number) (if available);

d) determining the chemical composition of the mixture with the establishment of names for each of the identifiable components included in the composition according to the IUPAC nomenclature and CAS number (if available);

д) установление наличия в составе химической продукции новых химических веществ в концентрациях более 0,1 %;

е) отнесение химических веществ в составе химической продукции к:

новым химическим веществам;

химическим веществам, запрещенным к применению на таможенной территории Союза;

химическим веществам, ограниченным к применению на таможенной территории Союза;

ж) определение области применения химической продукции;

з) иную необходимую информацию.

7. При определении химического состава химического вещества необходимо идентифицировать:

а) основное химическое вещество;

б) опасные химические вещества в составе добавок и примесей, если они присутствуют в количествах, превышающих значения концентраций, указанные в стандартах, включенных в перечень стандартов, в результате применения которых на добровольной основе обеспечивается соблюдение требований настоящего технического регламента.

8. При определении химического состава смеси необходимо идентифицировать:

а) химические вещества, присутствующие в концентрациях более 10 %;

б) опасные химические вещества, присутствующие в количествах, превышающих значения концентраций, указанные в стандартах, включенных в перечень стандартов, в результате применения которых

```plaintext

9

d) establishing the presence of new chemical substances in the composition of chemical products at concentrations above 0.1%;

e) classifying chemical substances in the composition of chemical products as:

new chemical substances;

chemical substances prohibited for use on the customs territory of the Union;

chemical substances restricted for use on the customs territory of the Union;

f) defining the area of application for chemical products;

g) other necessary information.

7. When determining the chemical composition of a chemical substance, it is necessary to identify:

a) the main chemical substance;

b) hazardous chemical substances in the composition of additives and impurities, if they are present in quantities exceeding the concentration values specified in the standards, included in the list of standards, the application of which on a voluntary basis ensures compliance with the requirements of this technical regulation.

8. When determining the chemical composition of a mixture, it is necessary to identify:

a) chemical substances present at concentrations of more than 10%;

b) hazardous chemical substances present in quantities exceeding the concentration values specified in the standards, included in the list of standards, the application of which ensures compliance with the requirements.

```

на добровольной основе обеспечивается соблюдение требований настоящего технического регламента.

9. Изготовители (уполномоченные изготовителем лица), импортеры химической продукции для ее идентификации используют сведения о химических веществах и смесях, содержащихся в реестре химических веществ и смесей Союза.

IV. Правила обращения химической продукции на рынке Союза

10. Химическая продукция выпускается в обращение на таможенной территории Союза при ее соответствии требованиям настоящего технического регламента, а также требованиям других технических регламентов Союза (Таможенного союза), действие которых на нее распространяется, и при условии, что она прошла оценку соответствия техническим регламентам Союза (Таможенного союза), действие которых на нее распространяется.

11. В случае отсутствия сведений о химической продукции в реестре химических веществ и смесей Союза химическая продукция должна быть идентифицирована как новая химическая продукция, а новые химические вещества, входящие в ее состав, должны быть нотифицированы в соответствии с пунктами 46 – 48 настоящего технического регламента до выпуска в обращение на таможенной территории Союза химической продукции, содержащей такие химические вещества.

12. Порядок формирования и ведения реестра химических веществ и смесей Союза устанавливается Евразийской экономической комиссией.

10

on a voluntary basis ensures compliance with the requirements of this technical regulation.

9. Manufacturers (authorized representatives), importers of chemical products use data on chemicals and mixtures contained in the register of chemicals and mixtures of the Union for their identification.

IV. Rules for the circulation of chemical products on the Union market

10. Chemical products are placed on the Union's customs territory provided they meet the requirements of this technical regulation, as well as the requirements of other Union technical regulations (Customs Union), which apply to them, and provided they have undergone conformity assessment with the technical regulations of the Union (Customs Union), which apply to them.

11. In the absence of information on chemical products in the Union's register of chemicals and mixtures, the chemical product must be identified as a new chemical product, and the new chemicals included in its composition must be notified in accordance with points 46-48 of this technical regulation before being placed on the customs territory of the Union of chemical products containing such chemicals.

12. The procedure for forming and maintaining the register of chemicals and mixtures of the Union is established by the Eurasian Economic Commission.

13. Химическая продукция, соответствующая требованиям настоящего технического регламента и иных технических регламентов Союза (Таможенного союза), действие которых на нее распространяется, и прошедшая оценку соответствия, маркируется единым знаком обращения продукции на рынке Союза.

V. Требования к классификации химической продукции

14. Классификация химической продукции проводится изготовителем (уполномоченным изготовителем лицом), импортером такой продукции.

Классификация химической продукции проводится в соответствии с перечнем международных и региональных (межгосударственных) стандартов, а в случае их отсутствия – национальных (государственных) стандартов, в результате применения которых на добровольной основе обеспечивается соблюдение требований настоящего технического регламента.

15. Классификация химической продукции по опасным свойствам проводится с учетом данных об опасных свойствах химических веществ и смесей:

- а) содержащихся в реестре химических веществ и смесей Союза;
- б) полученных в результате их исследований (испытаний) на соответствие критериям, указанным в стандартах, включенных в перечень стандартов, в результате применения которых на добровольной основе обеспечивается соблюдение требований настоящего технического регламента.

16. По видам опасного воздействия в отношении жизни и здоровья человека, имущества, окружающей среды, жизни и здоровья животных

11

13. Chemical products that meet the requirements of this technical regulation and other technical regulations of the Union (Customs Union), the effect of which extends to them, and have passed conformity assessment, are marked with a single mark of product circulation in the Union market.

V. Requirements for the Classification of Chemical Products

14. The classification of chemical products is carried out by the manufacturer (authorized representative of the manufacturer) or the importer of such products.

The classification of chemical products is carried out in accordance with the list of international and regional (interstate) standards, and in their absence, national (state) standards, which ensure compliance with the requirements of this technical regulation on a voluntary basis.

15. The classification of chemical products by hazardous properties is carried out based on data on the hazardous properties of chemicals and mixtures:

a) contained in the register of chemical substances and mixtures of the Union;

b) obtained as a result of their research (tests) for compliance with the criteria specified in the standards included in the list of standards, the application of which on a voluntary basis ensures compliance with the requirements of this technical regulation.

16. By types of hazardous impacts on the life and health of humans, property, the environment, the life and health of animals.

и растений, связанного с физико-химическими свойствами химической продукции, химическая продукция подразделяется на:

- а) взрывчатую химическую продукцию;
- б) сжатый газ (сжиженный газ);
- в) воспламеняющуюся газообразную химическую продукцию (воспламеняющийся газ);
- г) воспламеняющуюся химическую продукцию в аэрозольной упаковке;
- д) воспламеняющуюся (горючую) жидкость;
- е) воспламеняющуюся химическую продукцию, находящуюся в твердом состоянии;
- ж) саморазлагающуюся (самореактивную) химическую продукцию;
- з) пирофорную химическую продукцию;
- и) самонагревающуюся химическую продукцию (за исключением пирофорной химической продукции);
- к) химическую продукцию, опасную при контакте с водой;
- л) окисляющую химическую продукцию;
- м) органические пероксиды;
- н) коррозионно-активную химическую продукцию.

17. К химической продукции, проявляющей опасные свойства в отношении жизни и здоровья человека и животных, относится следующая химическая продукция, в составе которой содержатся опасные химические вещества и смеси в количестве, превышающем значения концентраций, указанные в стандартах, включенных в перечень международных и региональных (межгосударственных) стандартов, а в случае их отсутствия – национальных (государственных) стандартов, в результате применения которых на добровольной основе

12

and plants, related to the physicochemical properties of chemical products, are classified as follows:

- a) explosive chemical products;
- b) compressed gas (liquefied gas);
- c) flammable gaseous chemical products (flammable gas);
- d) flammable chemical products in aerosol packaging;
- e) flammable (combustible) liquids;
- f) flammable chemical products in solid state;
- g) self-decomposing (self-reactive) chemical products;
- h) pyrophoric chemical products;
- i) self-heating chemical products (excluding pyrophoric chemical products);
- j) chemical products hazardous when in contact with water;
- k) oxidizing chemical products;
- l) organic peroxides;
- m) corrosive chemical products.

17. Chemical products that exhibit hazardous properties in relation to human and animal life and health are those chemical products containing hazardous substances and mixtures in quantities exceeding concentration values specified in standards included in the list of international and regional (interstate) standards, or in their absence, national (state) standards, the application of which is voluntary.

обеспечивается соблюдение требований настоящего технического регламента:

- а) обладающая острой токсичностью в отношении воздействия на живой организм;
- б) вызывающая разъедание (некроз) и раздражение кожи;
- в) вызывающая серьезное повреждение (раздражение) глаз;
- г) оказывающая сенсibiliзирующее действие;
- д) обладающая мутагенными свойствами (мутагены);
- е) обладающая канцерогенными свойствами (канцерогены);
- ж) воздействующая на репродуктивную функцию;
- з) обладающая избирательной токсичностью на отдельные органы (органы-мишени) и (или) системы живого организма при однократном и кратковременном воздействии или при многократном и продолжительном воздействии;
- и) представляющая опасность при аспирации;
- к) стойкая, способная к накоплению в биологических объектах токсичных веществ;
- л) характеризующаяся особенной стойкостью и способностью к бионакоплению;
- м) уровень опасности которой соответствует уровню опасности таких соединений, как, в частности, «разрушители» эндокринной системы, по которым существует научно обоснованное доказательство их вероятного серьезного воздействия на окружающую среду и здоровье человека.

18. К химической продукции, опасной для окружающей среды, относится следующая химическая продукция, в составе которой содержатся опасные химические вещества и смеси в количестве, превышающем значения концентраций, указанные в стандартах,

Page 13

ensuring compliance with the requirements of this technical regulation:

- a) possessing acute toxicity in relation to effects on a living organism;
- b) causing corrosion (necrosis) and skin irritation;
- c) causing serious damage (irritation) to the eyes;
- d) exerting a sensitizing effect;
- e) possessing mutagenic properties (mutagens);
- f) possessing carcinogenic properties (carcinogens);
- g) affecting reproductive function;
- h) possessing selective toxicity to specific organs (target organs) and/or systems of the living organism with single and short-term exposure or with repeated and prolonged exposure;
- i) posing a risk during aspiration;
- j) persistent, able to accumulate in biological objects of toxic substances;
- k) characterized by special persistence and ability to bioaccumulate;
- l) whose level of danger corresponds to the danger level of such compounds, as, in particular, "endocrine disruptors," for which there is scientifically based evidence of their probable serious impact on the environment and human health.

18. The following chemical products are classified as hazardous to the environment: any chemical products containing dangerous chemical substances and mixtures in quantities exceeding the concentration values specified in standards.

включенных в перечень международных и региональных (межгосударственных) стандартов, а в случае их отсутствия – национальных (государственных) стандартов, в результате применения которых на добровольной основе обеспечивается соблюдение требований настоящего технического регламента:

- а) разрушающая озоновый слой;
- б) обладающая острой и хронической токсичностью для водной среды;
- в) обладающая способностью к биоаккумуляции;
- г) устойчивая к процессам разложения и трансформации (персистентности);
- д) обладающая токсичностью для почвы.

19. Основными элементами классификации химической продукции, опасной в отношении водной среды, являются:

- а) острая токсичность в водной среде;
- б) хроническая токсичность в водной среде;
- в) потенциал биоаккумуляции или фактическая биоаккумуляция;
- г) разложение (биотическое и абиотическое) – применительно к органическим химическим веществам.

20. Химическая продукция относится к продукции, разрушающей озоновый слой, если в ее составе содержится хотя бы одно вещество из перечня химических веществ, разрушающих озоновый слой. Перечень химических веществ, разрушающих озоновый слой, определяется межгосударственными соглашениями государств – членов Союза (далее – государства-члены) и международными соглашениями, к которым присоединились все государства-члены, в области регулирования ввоза на таможенную территорию Союза такой химической продукции.

Page 14

included in the list of international and regional (interstate) standards, and in their absence – national (state) standards, the application of which on a voluntary basis ensures compliance with the requirements of this technical regulation:

- a) depleting the ozone layer;
- b) possessing acute and chronic toxicity for the aquatic environment;
- c) possessing the ability to bioaccumulate;
- d) resistant to decomposition and transformation processes (persistence);
- e) possessing toxicity for soil.

19. The main elements of the classification of chemical products that are hazardous to the aquatic environment are:

- a) acute toxicity in the aquatic environment;
- b) chronic toxicity in the aquatic environment;
- c) potential for bioaccumulation or actual bioaccumulation;
- d) decomposition (biotic and abiotic) – applicable to organic chemical substances.

20. Chemical products are referred to as products depleting the ozone layer if they contain at least one substance from the list of chemical substances that deplete the ozone layer. The list of chemical substances depleting the ozone layer is determined by international agreements of the member states of the Union (hereinafter – member states) and international agreements, to which all member states have acceded, in regulating the import into the customs territory of the Union of such chemical products.

21. Классификация химической продукции, опасной в отношении почв, проводится на основе комплекса показателей опасности химической продукции, который включает в себя:

- а) токсичность для почвенных организмов;
- б) персистентность в почве;
- в) персистентность в растениях;
- г) способность к миграции химической продукции;
- д) влияние на пищевую ценность сельскохозяйственной продукции.

22. Классификация химической продукции по опасным свойствам проводится на основе данных, полученных в результате исследований (испытаний) химических веществ, входящих в ее состав, или смесей в целом, или по результатам данных, полученных с помощью расчетных методов для химической продукции, представляющей собой смеси.

23. Результаты классификации химической продукции по опасным свойствам, проведенной с использованием данных, полученных в результате исследований (испытаний) химических веществ или смесей, входящих в ее состав, имеют приоритет над результатами классификации, полученными с помощью расчетных методов.

24. Установленный класс (подкласс, тип) опасности химической продукции указывается изготовителем (уполномоченным изготовителем лицом), импортером этой продукции в паспорте безопасности.

25. Исследования (испытания) химической продукции для целей классификации осуществляются изготовителем (уполномоченным изготовителем лицом), импортером этой продукции в лабораториях (центрах) по их выбору.

15

21. Classification of chemical products hazardous to soil is conducted based on a set of chemical product hazard indicators, which include:

- a) toxicity to soil organisms;
- b) persistence in the soil;
- c) persistence in plants;
- d) capability to migrate chemical products;
- e) impact on the nutritional value of agricultural products.

22. Classification of chemical products by hazardous properties is conducted based on data obtained from research (testing) of chemical substances included in its composition, or of mixtures as a whole, or based on data obtained through calculation methods for chemical products that are mixtures.

23. The results of classification of chemical products by hazardous properties, conducted using data obtained from research (testing) of chemical substances or mixtures included in its composition, take precedence over classification results obtained through calculation methods.

24. The established class (subclass, type) of hazard of chemical products is indicated by the manufacturer (authorized manufacturer representative), importer of this product in the safety passport.

25. Research (testing) of chemical products for the purposes of classification is carried out by the manufacturer (authorized manufacturer representative), importer of this product in laboratories (centers) of their choice.

26. Классификация смесей по опасным свойствам проводится в соответствии со следующими принципами:

а) при наличии данных исследований (испытаний) по химическим веществам в составе смесей или смесям в целом классификация проводится на основе этих данных;

б) при отсутствии данных исследований (испытаний) по химическим веществам в составе смесей или смесям в целом используются методы интерполяции или экстраполяции (методы оценки опасности с использованием имеющихся данных по смесям, аналогичным классифицируемым);

в) при отсутствии данных исследований (испытаний) по смесям в целом и отсутствии информации, которая позволила бы применить методы интерполяции или экстраполяции, для классификации используются методы оценки опасности на основе данных по отдельным химическим веществам в составе смеси.

27. Химическая продукция при изменении ее компонентного состава подлежит повторной классификации, если при таком изменении концентрация входящих в ее состав химических веществ по отношению к их исходной концентрации превысила допустимые отклонения содержания опасных химических веществ в составе химической продукции согласно приложению № 2.

VI. Требования безопасности химической продукции

28. Безопасность обращения химической продукции должна обеспечиваться посредством:

16

26. The classification of mixtures by hazardous properties is carried out according to the following principles:

- a) if data from research (tests) on chemical substances in the mixture or mixtures as a whole is available, the classification is based on this data;
- b) if there is no research data (tests) on chemical substances in the mixture or mixtures as a whole, interpolation or extrapolation methods (hazard assessment methods using existing data on mixtures with similar classifications) are used;
- c) in the absence of research data (tests) on mixtures as a whole and absence of information that would allow the use of interpolation or extrapolation methods, hazard assessment methods based on data on individual chemical substances in the mixture are used for classification.

27. Chemical products are subject to reclassification when changing their component composition if, under such changes, the concentration of chemical substances included in their composition in relation to their original concentration exceeds the permissible deviations of the content of hazardous chemical substances in the chemical product according to Appendix No. 2.

VI. Safety requirements for chemical products

28. The safety of handling chemical products must be ensured by:

а) соблюдения изготовителем (уполномоченным изготовителем лицом), импортером химической продукции требований настоящего технического регламента;

б) использования (применения) потребителем (приобретателем) химической продукции по назначению;

в) оценки соответствия химической продукции требованиям настоящего технического регламента;

г) реализации изготовителем (уполномоченным изготовителем лицом), импортером и потребителем (приобретателем) химической продукции предупреждающих мер при обращении с химической продукцией;

д) замены опасных химических веществ на химические вещества более низкого класса опасности или на не классифицированные как опасные (при возможности);

е) информирования потребителя (приобретателя) об опасных свойствах химической продукции в отношении жизни и здоровья человека, имущества, окружающей среды, жизни и здоровья животных и растений, а также о мерах по ее безопасному обращению на таможенной территории Союза, в том числе в случае истечения срока годности или непригодности использования;

ж) информирования потребителя (приобретателя) о методах безопасной утилизации и нейтрализации химической продукции.

VII. Требования к маркировке химической продукции

29. Маркировка химической продукции должна включать в себя следующие сведения:

17

- a) compliance by the manufacturer (authorized by the manufacturer), importer of chemical products with the requirements of this technical regulation;
- b) use (application) of chemical products by the consumer (purchaser) for their intended purpose;
- c) assessment of the chemical products' compliance with the requirements of this technical regulation;
- d) implementation by the manufacturer (authorized by the manufacturer), importer, and consumer (purchaser) of preventive measures when handling chemical products;
- e) replacement of hazardous chemicals with those of a lower hazard class or not classified as hazardous (where possible);
- f) informing the consumer (purchaser) about the hazardous properties of chemical products concerning human life and health, property, the environment, the life and health of animals and plants, and also about the measures for its safe handling on the customs territory of the Union, including when the expiration date for use has passed;
- g) informing the consumer (purchaser) about methods for safe disposal and neutralization of chemical products.

VII. Requirements for the labeling of chemical products

29. The labeling of chemical products must include the following information:

а) наименование химической продукции, установленное при ее идентификации (наименование химической продукции дополнительно может включать торговое (фирменное) наименование);

б) наименование, местонахождение (адрес юридического лица), включая страну, и номер телефона изготовителя (уполномоченного изготовителем лица), импортера химической продукции;

в) наименование химических веществ и смесей, классифицированных как опасные и содержащихся в составе химической продукции в количествах, превышающих значения концентраций, указанные в стандартах, включенных в перечень международных и региональных (межгосударственных) стандартов, а в случае их отсутствия – национальных (государственных) стандартов, в результате применения которых на добровольной основе обеспечивается соблюдение требований настоящего технического регламента;

г) условия хранения и гарантийные обязательства изготовителя (срок годности, срок хранения и т. п.);

д) обозначение документа, в соответствии с которым изготовлена химическая продукция (при наличии);

е) информация об опасных свойствах химической продукции, в том числе предупредительная маркировка.

30. Маркировка химической продукции, выпускаемой в обращение на таможенной территории Союза, должна быть нанесена на русском языке и при наличии соответствующих требований в законодательстве государств-членов на государственных языках государства-члена, на территории которого реализуется химическая продукция.

18

a) the name of the chemical product, established during its identification (the name of the chemical product may additionally include the trade (brand) name);

b) the name, location (address of the legal entity), including the country, and the phone number of the manufacturer (authorized representative of the manufacturer), importer of the chemical product;

v) the names of chemical substances and mixtures classified as hazardous, contained in the chemical product in quantities exceeding concentration values specified in standards, included in international and regional (interstate) standards lists, and in their absence — national (state) standards, as a result of which voluntary compliance with the requirements of this technical regulation is ensured;

g) storage conditions and the manufacturer's warranty obligations (expiration date, storage period, etc.);

d) designation of the document, in accordance with which the chemical product is manufactured (if available);

e) information on the hazardous properties of the chemical product, including precautionary labeling.

30. The labeling of the chemical product released for circulation on the customs territory of the Union must be in Russian and, if there are corresponding requirements in the legislation of the member states, in the official languages of the member state where the chemical product is sold.

31. Маркировка должна быть четкой и легкочитаемой, устойчивой к механическому воздействию, к воздействию химических веществ, климатических факторов и должна сохраняться до момента полного использования и (или) утилизации (переработки) химической продукции.

32. Маркировка химической продукции может содержать дополнительные сведения.

33. Маркировка химической продукции наносится непосредственно на упаковку продукции или на ее этикетку, прикрепляемую к упаковке. Элементы предупредительной маркировки должны выделяться по сравнению с иной информацией, содержащейся в маркировке химической продукции, и должны соответствовать ГОСТ 31340-2013.

34. Если места для нанесения маркировки на упаковке недостаточно, химическая продукция сопровождается ярлыком или вкладышем, где в полном объеме приводятся сведения, указанные в пункте 29 настоящего технического регламента.

VIII. Требования к предупредительной маркировке

35. Предупредительная маркировка наносится в виде знака опасности, символа опасности, сигнального слова и содержит описание мер по предупреждению опасности в соответствии с ГОСТ 31340-2013.

IX. Требования к паспорту безопасности

36. Изготовитель (уполномоченное изготовителем лицо), импортер химической продукции, выпускающие химическую продукцию

...

19

31. The labeling must be clear and legible, resistant to mechanical impact, exposure to chemical substances, and climatic factors, and must remain until the full use and (or) disposal (recycling) of the chemical products.

32. The labeling of chemical products may contain additional information.

33. The labeling of chemical products is applied directly to the packaging of the product or to its label attached to the packaging. Elements of warning labeling must be distinguished from other information contained in the labeling of chemical products and must comply with GOST 31340-2013.

34. If there is insufficient space for labeling on the packaging, the chemical products should be accompanied by a label or insert, where the information specified in clause 29 of this technical regulation is provided in full.

VIII. Requirements for Warning Labeling

35. Warning labeling is applied in the form of a danger sign, danger symbol, signal word and contains a description of measures to prevent danger in accordance with GOST 31340-2013.

IX. Requirements for the Safety Data Sheet

36. The manufacturer (authorized representative), importer of chemical products, releasing chemical products

...

в обращение на таможенной территории Союза, составляют паспорт безопасности.

При составлении паспорта безопасности могут использоваться сведения о свойствах химических веществ и смесей, содержащиеся в реестре химических веществ и смесей Союза.

37. Паспорт безопасности при поставках химической продукции должен включаться в состав сопроводительной документации на химическую продукцию.

38. Паспорт безопасности оформляется до выпуска химической продукции в обращение на таможенной территории Союза.

39. Требования к сведениям, которые должны содержаться в паспорте безопасности, указаны в ГОСТ 30333-2007.

40. Оригинал паспорта безопасности хранится у изготовителя (уполномоченного изготовителем лица), импортера химической продукции.

41. Срок действия паспорта безопасности не ограничен.

42. Паспорт безопасности подлежит обновлению и переизданию в следующих случаях:

а) изменение наименования и (или) адреса изготовителя (уполномоченного изготовителем лица), импортера химической продукции;

б) изменение состава химической продукции, приводящее к повторной классификации этой продукции в соответствии с пунктом 27 настоящего технического регламента;

в) поступление дополнительной или новой информации, повышающей полноту и достоверность данных.

43. По требованию потребителей (приобретателей) химической продукции и любых заинтересованных зарегистрированных

Page 20

in circulation in the customs territory of the Union, make up a safety passport.

When compiling the safety passport, information on the properties of chemical substances and mixtures contained in the register of chemical substances and mixtures of the Union may be used.

37. The safety passport for the supply of chemical products must be included in the accompanying documentation for chemical products.

38. The safety passport is issued before the release of chemical products into circulation in the customs territory of the Union.

39. The requirements for the information that must be contained in the safety passport are specified in GOST 30333-2007.

40. The original safety passport is kept by the manufacturer (the person authorized by the manufacturer), the importer of chemical products.

41. The validity period of the safety passport is not limited.

42. The safety passport is subject to updating and reissuance in the following cases:

a) change of the name and (or) address of the manufacturer (the person authorized by the manufacturer), the importer of chemical products;

b) change in the composition of chemical products, leading to reclassification of these products in accordance with paragraph 27 of this technical regulation;

c) receipt of additional or new information that increases the completeness and reliability of the data.

43. At the request of consumers (purchasers) of chemical products and any interested registered parties.

юридических лиц либо физических лиц в качестве индивидуальных предпринимателей, а также физических лиц копия паспорта безопасности должна быть предоставлена им безвозмездно изготовителем (уполномоченным изготовителем лицом), импортером этой продукции.

Х. Обеспечение соответствия химической продукции требованиям технического регламента

44. Соответствие химической продукции настоящему техническому регламенту обеспечивается выполнением его требований.

45. Методы исследований (испытаний) химической продукции устанавливаются в стандартах, включенных в перечень международных и региональных (межгосударственных) стандартов, а в случае их отсутствия – национальных (государственных) стандартов, содержащих правила и методы исследований (испытаний) и измерений, в том числе правила отбора образцов, необходимые для применения и исполнения требований настоящего технического регламента и осуществления оценки соответствия химической продукции.

ХІ. Нотификация новых химических веществ

46. Нотификация новых химических веществ осуществляется путем внесения сведений о них в реестр химических веществ и смесей Союза.

47. Нотификация проводится уполномоченными органами государств-членов (далее – уполномоченные органы) в отношении новых химических веществ, выпускаемых в обращение на таможенной

Page 21

for legal entities or individuals as individual entrepreneurs, as well as individuals, a copy of the safety passport must be provided to them free of charge by the manufacturer (authorized by the manufacturer), importer of this product.

X. Ensuring Compliance of Chemical Products with Technical Regulation Requirements

44. Compliance of chemical products with this technical regulation is ensured by meeting its requirements.

45. The methods of research (testing) of chemical products are established in standards included in the list of international and regional (interstate) standards, and in their absence, national (state) standards containing rules and methods for research (testing) and measurements, including rules for sample selection necessary for the application and fulfillment of the requirements of this technical regulation and for assessing the compliance of chemical products.

XI. Notification of New Chemical Substances

46. Notification of new chemical substances is carried out by including information about them in the register of chemical substances and mixtures of the Union.

47. Notification is carried out by authorized bodies of the member states (hereinafter referred to as authorized bodies) regarding new chemical substances released into circulation in the customs territory.

территории Союза после вступления в силу настоящего технического регламента, в порядке, установленном Евразийской экономической комиссией.

48. Сведения, направляемые в уполномоченный орган в целях нотификации новых химических веществ, должны включать в себя:

а) отчет о химической безопасности в соответствии со структурой согласно приложению № 3;

б) наименование химического вещества согласно номенклатуре IUPAC, в том числе на английском языке;

в) структурную формулу химического вещества;

г) номер CAS;

д) данные инструментального анализа химического вещества;

е) степень чистоты химического вещества;

ж) предполагаемые области применения химического вещества;

з) предполагаемые методы утилизации (переработки) химического вещества;

и) способ транспортировки химического вещества и меры по предотвращению и ликвидации возникших чрезвычайных ситуаций;

к) аналитические методы контроля;

л) физико-химические данные химического вещества;

м) данные по токсичности химического вещества;

н) данные по экотоксичности химического вещества;

о) копии данных (протоколов) исследований (испытаний) химического вещества по определению биоаккумуляции, канцерогенности, мутагенности, токсичности, проведенных в лабораториях (центрах), признанных соответствующими принципам надлежащей лабораторной практики уполномоченным органом в соответствии с законодательством государства-члена (допускается

22

territory of the Union after the entry into force of this technical regulation, in the manner established by the Eurasian Economic Commission.

48. Information sent to the authorized body for the purposes of notification of new chemical substances must include:

- a) a chemical safety report in accordance with the structure according to Appendix No. 3;
- b) the name of the chemical substance according to the IUPAC nomenclature, including in English;
- c) structural formula of the chemical substance;
- d) CAS number;
- e) data from instrumental analysis of the chemical substance;
- f) purity level of the chemical substance;
- g) proposed areas of application of the chemical substance;
- h) proposed disposal (recycling) methods for the chemical substance;
- i) method of transportation of the chemical substance and measures for prevention and elimination of emergency situations;
- j) analytical control methods;
- k) physicochemical data of the chemical substance;
- l) toxicity data of the chemical substance;
- m) ecotoxicity data of the chemical substance;
- n) copies of data (protocols) of studies (tests) of the chemical substance to determine bioaccumulation, carcinogenicity, mutagenicity, toxicity, conducted in laboratories (centers) recognized as complying with the principles of good laboratory practice by the authorized body, in accordance with the legislation of the member state (allowed).

проведение исследований (испытаний) в иных лабораториях (центрах) в течение 2 лет с даты вступления в силу настоящего технического регламента).

XII. Оценка соответствия химической продукции требованиям технического регламента

49. Химическая продукция перед выпуском в обращение на таможенной территории Союза подлежит оценке соответствия.

50. Оценка соответствия химической продукции требованиям настоящего технического регламента осуществляется в формах:

- а) уведомительной государственной регистрации;
- б) разрешительной государственной регистрации.

51. При уведомительной государственной регистрации и разрешительной государственной регистрации химической продукции заявителями могут быть зарегистрированные в соответствии с законодательством государства-члена на его территории юридические лица либо физические лица в качестве индивидуальных предпринимателей, являющиеся изготовителями (уполномоченными изготовителем лицами), импортерами этой продукции.

52. Уведомительная государственная регистрация и разрешительная государственная регистрация химической продукции проводятся уполномоченным органом.

53. Уведомительная государственная регистрация химической продукции проводится в случае, если сведения о химической продукции включены в реестр химических веществ и смесей Союза и выполняется одно из следующих требований:

23

conducting research (tests) in other laboratories (centers) within 2 years from the date of entry into force of this technical regulation).

XII. Evaluation of compliance of chemical products with the requirements of the technical regulation

49. Before chemical products are released into circulation in the customs territory of the Union, they are subject to conformity assessment.

50. The assessment of the compliance of chemical products with the requirements of this technical regulation is carried out in the following forms:

- a) notification of state registration;
- b) authorization of state registration.

51. During the notification of state registration and authorization of state registration of chemical products, applicants can be registered in accordance with the legislation of a member state in its territory as legal entities or individuals as individual entrepreneurs who are manufacturers (authorized manufacturers), importers of this product.

52. Notification of state registration and authorization of state registration of chemical products is carried out by an authorized body.

53. Notification of state registration of chemical products is carried out if information about the chemical products is included in the registry of chemical substances and mixtures of the Union and one of the following requirements is met:

а) в состав химической продукции не входят запрещенные и (или) ограниченные к применению химические вещества и смеси, включенные в реестр химических веществ и смесей Союза;

б) химическая продукция содержит ограниченные к применению химические вещества и смеси, сведения о которых включены в реестр химических веществ и смесей Союза, в концентрациях, ниже установленного предельного содержания согласно приложению № 4.

54. Для уведомительной государственной регистрации химической продукции с выдачей свидетельства об уведомительной государственной регистрации химической продукции заявитель представляет в уполномоченный орган следующие документы:

а) заявление о проведении уведомительной государственной регистрации химической продукции по форме согласно приложению № 5;

б) паспорт безопасности, оформленный в соответствии с пунктами 36 – 43 настоящего технического регламента;

в) протоколы исследований (испытаний), проведенных в испытательных (исследовательских) лабораториях (центрах), и (или) документы, содержащие информацию, полученную из официальных информационных источников. Протоколы исследований (испытаний) не представляются для химической продукции, включенной в реестр химических веществ и смесей Союза, а также для химической продукции, которую можно классифицировать с помощью расчетных методов.

55. Уведомительная государственная регистрация химической продукции может проводиться в электронном виде.

56. Для проведения уведомительной государственной регистрации химической продукции в соответствии с пунктом 55 настоящего

Page 24

a) The composition of the chemical product does not include prohibited and/or restricted chemicals and mixtures included in the register of chemicals and mixtures of the Union;

b) The chemical product contains restricted chemicals and mixtures included in the register of chemicals and mixtures of the Union, in concentrations below the maximum content established according to Appendix No. 4.

54. For the notification-based state registration of chemical products with the issuance of a notification certificate of state registration of chemical products, the applicant submits the following documents to the authorized body:

a) an application for notification-based state registration of chemical products in the form according to Appendix No. 5;

b) a safety passport, issued in accordance with paragraphs 36-43 of this technical regulation;

c) research (test) protocols conducted in testing (research) laboratories (centers), and/or documents containing information obtained from official information sources. Research (test) protocols are not required for chemical products included in the register of chemicals and mixtures of the Union, as well as for chemical products that can be classified using calculation methods.

55. Notification-based state registration of chemical products may be conducted electronically.

56. For the notification-based state registration of chemical products in accordance with paragraph 55 of this

технического регламента заявитель представляет в уполномоченный орган в электронном виде документы, указанные в пункте 54 настоящего технического регламента.

57. Рассмотрение представленных заявителем документов как в электронном виде, так и на бумажном носителе, принятие решения об уведомительной государственной регистрации химической продукции или об отказе в ней, присвоение химической продукции индивидуального регистрационного номера, выдача свидетельства об уведомительной государственной регистрации химической продукции по форме согласно приложению № 6, а также проставление отметки о регистрации в электронном виде осуществляются уполномоченным органом в течение 10 рабочих дней с даты поступления документов, указанных в пункте 54 настоящего технического регламента.

58. Срок действия свидетельства об уведомительной государственной регистрации химической продукции и отметки о регистрации в электронном виде не ограничен.

59. Разрешительная государственная регистрация проводится в отношении:

- а) новой химической продукции;
- б) химической продукции, которая содержит ограниченные к применению химические вещества и смеси, сведения о которых включены в реестр химических веществ и смесей Союза, в концентрациях, превышающих предельное содержание, установленное в приложении № 4 к настоящему техническому регламенту.

60. Для разрешительной государственной регистрации химической продукции заявитель направляет в уполномоченный орган следующие документы:

```plaintext

25

The applicant of the technical regulation submits the documents specified in clause 54 of this technical regulation to the authorized body in electronic form.

57. The review of documents submitted by the applicant both in electronic form and on paper, the decision on the notification state registration of chemical products or the refusal thereof, the assignment of an individual registration number to the chemical product, the issuance of a certificate of notification state registration of chemical products in the form according to Appendix No. 6, as well as the marking of the registration in electronic form is carried out by the authorized body within 10 working days from the date of receipt of the documents specified in paragraph 54 of this technical regulation.

58. The validity period of the certificate of notification state registration of chemical products and the registration mark in electronic form is not limited.

59. Permissive state registration is conducted in relation to:

a) new chemical products;

b) chemical products that contain chemical substances and mixtures with limited use, information about which is included in the register of chemical substances and mixtures of the Union, in concentrations exceeding the maximum content established in Appendix No. 4 to this technical regulation.

60. For permissive state registration of chemical products, the applicant sends the following documents to the authorized body:

```

а) заявление о проведении разрешительной государственной регистрации химической продукции по форме, предусмотренной приложением № 5 к настоящему техническому регламенту;

б) паспорт безопасности, оформленный в соответствии с пунктами 36 – 43 настоящего технического регламента;

в) протоколы исследований (испытаний), проведенных в испытательных (исследовательских) лабораториях (центрах), и (или) документы, содержащие информацию, полученную из официальных информационных источников. Протоколы исследований (испытаний) не представляются для химической продукции, сведения о которой включены в реестр химических веществ и смесей Союза, а также для химической продукции, которую можно классифицировать с помощью расчетных методов;

г) сведения, указанные в пункте 48 настоящего технического регламента.

61. Рассмотрение представленных заявителем документов, принятие решения о разрешительной государственной регистрации химической продукции или об отказе в ней, присвоение химической продукции индивидуального регистрационного номера, внесение сведений о наименовании химической продукции, ее химическом составе и свойствах в реестр химических веществ и смесей Союза, выдача разрешения на использование химической продукции по форме согласно приложению № 7 осуществляются уполномоченным органом в течение 45 рабочих дней с даты поступления документов, указанных в пункте 60 настоящего технического регламента.

62. Срок действия разрешения на использование химической продукции составляет 5 лет с даты его выдачи.

Page 26

- a) application for conducting a permissive state registration of chemical products in the form provided by Appendix No. 5 to this technical regulation;
- b) safety passport, prepared in accordance with sections 36 - 43 of this technical regulation;
- c) research (test) protocols conducted in testing (research) laboratories (centers), and/or documents containing information obtained from official information sources. Research (test) protocols are not required for chemical products whose details are included in the registry of chemical substances and mixtures of the Union, as well as for chemical products that can be classified by calculation methods;
- d) information specified in section 48 of this technical regulation.

61. Examination of the documents submitted by the applicant, the decision on permissive state registration of chemical products, or its denial, assignment of an individual registration number to the chemical product, inclusion of information on the name of the chemical product, its chemical composition, and properties in the Union's chemical substances and mixtures registry, issuance of permission for the use of chemical products in the form according to Appendix No. 7 is carried out by the authorized body within 45 working days from the date of receipt of the documents specified in section 60 of this technical regulation.

62. The validity period of the permission for the use of chemical products is 5 years from the date of its issuance.

В случае отсутствия в течение 5 лет с даты выдачи разрешения на использование химической продукции замечаний от уполномоченного органа о несоответствии химической продукции требованиям настоящего технического регламента уполномоченным органом автоматически проводится перерегистрация этой продукции.

63. Оформление и выдача свидетельства об уведомительной государственной регистрации химической продукции и разрешения на ее использование осуществляются уполномоченным органом в соответствии с порядком формирования и ведения реестра химических веществ и смесей Союза и порядком нотификации новых химических веществ.

64. В уведомительной и разрешительной государственной регистрации химической продукции может быть отказано при:

а) представлении заявителем неполных или недостоверных сведений, указанных в пунктах 54 и 60 настоящего технического регламента;

б) несоответствии химической продукции требованиям настоящего технического регламента.

65. Химическая продукция при изменении ее компонентного состава подлежит повторной уведомительной государственной регистрации или разрешительной государственной регистрации, если при таком изменении концентрация входящих в ее состав опасных химических веществ по отношению к их исходной концентрации превысила допустимые отклонения, указанные в приложении № 2 к настоящему техническому регламенту.

66. Выпуск в обращение химической продукции на таможенной территории Союза может быть приостановлен уполномоченным органом в случае, если:

27

In the absence of remarks from the authorized body regarding the non-compliance of chemical products with the requirements of this technical regulation within 5 years from the date of issuance of permission for the use of chemical products, the authorized body automatically re-registers this product.

63. The issuance of a certificate of notification or permissive state registration of chemical products and permission for its use are carried out by the authorized body in accordance with the procedure for forming and maintaining the register of chemical substances and mixtures of the Union and the procedure for notification of new chemical substances.

64. Notification and permissive state registration of chemical products may be refused in case of:

- a) submission by the applicant of incomplete or unreliable information specified in paragraphs 54 and 60 of this technical regulation;
- b) non-compliance of chemical products with the requirements of this technical regulation.

65. Chemical products, when there is a change in their component composition, are subject to re-notification or permissive state registration if the concentration of hazardous chemical substances in their composition exceeds the permissible deviations specified in Appendix No. 2 to this technical regulation.

66. The release of chemical products into circulation on the customs territory of the Union may be suspended by the authorized body in case of:

а) химическая продукция, находящаяся в обращении на таможенной территории Союза, не соответствует требованиям настоящего технического регламента;

б) в отношении химической продукции установлены новые требования безопасности.

ХIII. Маркировка химической продукции единым знаком обращения продукции на рынке Союза

67. Химическая продукция, соответствующая требованиям настоящего технического регламента и иных технических регламентов Союза (Таможенного союза), действие которых на нее распространяется, и прошедшая процедуру оценки соответствия согласно положениям настоящего технического регламента, маркируется единым знаком обращения продукции на рынке Союза.

68. Маркировка единым знаком обращения продукции на рынке Союза осуществляется перед выпуском химической продукции в обращение на таможенной территории Союза.

69. Единый знак обращения продукции на рынке Союза наносится на каждую единицу химической продукции (потребительскую и транспортную упаковку, или ярлык, или этикетку) любым способом, обеспечивающим четкое и ясное его изображение в течение всего срока годности такой химической продукции.

При невозможности нанесения единого знака обращения продукции на рынке Союза на потребительскую и транспортную упаковку, или ярлык, или этикетку допускается его нанесение на сопроводительные документы.

Page 28

a) chemical products in circulation on the customs territory of the Union do not meet the requirements of this technical regulation;

b) new safety requirements are established for chemical products.

XIII. Labeling of chemical products with a unified circulation mark on the Union market

67. Chemical products that comply with the requirements of this technical regulation and other technical regulations of the Union (Customs Union), which do not apply to it, and have passed the conformity assessment procedure according to the provisions of this technical regulation, are marked with a unified circulation mark on the Union market.

68. The marking with the unified circulation mark on the Union market is carried out before the release of chemical products into circulation on the customs territory of the Union.

69. A unified circulation mark on the Union market is applied to each unit of chemical products (consumer or transport packaging, or label, or sticker) in any way that ensures its clear and distinct depiction throughout the entire shelf life of such chemical products.

If it is impossible to apply the unified circulation mark on the Union market on consumer and transport packaging, or label, or sticker, it is permitted to apply it on accompanying documents.

70. Маркировка химической продукции единым знаком обращения продукции на рынке Союза свидетельствует о соответствии химической продукции требованиям настоящего технического регламента и иных технических регламентов Союза (Таможенного союза), действие которых на нее распространяется.

XIV. Государственный контроль (надзор) за соблюдением требований технического регламента

71. Государственный контроль (надзор) за соблюдением требований настоящего технического регламента в отношении химической продукции осуществляется в соответствии с законодательством государств-членов.



``text

29

70. The marking of chemical products with a single circulation mark in the Union market indicates compliance of the chemical products with the requirements of this technical regulation and other technical regulations of the Union (Customs Union), whose actions do not apply to them.

XIV. State control (supervision) over compliance with the requirements of the technical regulation

71. State control (supervision) over compliance with the requirements of this technical regulation regarding chemical products is carried out in accordance with the legislation of the member states.

[Stamp]

EURASIAN ECONOMIC COMMISSION

FOR DOCUMENTS

...

ПРИЛОЖЕНИЕ № 1

к техническому регламенту
Евразийского экономического союза
«О безопасности химической продукции»
(ТР ЕАЭС 041/2017)

ПЕРЕЧЕНЬ **химической продукции, на которую действие технического** **регламента Евразийского экономического союза** **«О безопасности химической продукции» (ТР ЕАЭС 041/2017)** **не распространяется**

1. Химическая продукция, предназначенная для научно-исследовательских работ и (или) являющаяся результатом научно-исследовательских и (или) опытно-конструкторских разработок.

2. Полезные ископаемые в состоянии залегания, а также следующая продукция, если она не была химически изменена: минералы, руды, рудные концентраты, цементный клинкер, природный газ, сжиженный газ, газовый конденсат, технологический газ и его компоненты, нефть обезвоженная, обессоленная и стабилизированная, попутный нефтяной газ, уголь, кокс.

3. Лекарственные средства и ветеринарные лекарственные средства.

4. Парфюмерно-косметическая продукция.

5. Химическая продукция, являющаяся источником ионизирующего излучения (в том числе отходы такой продукции), в части классификации, маркировки и информирования об опасностях, обусловленных наличием в ней излучения.

APPENDIX No. 1

to the technical regulation of the Eurasian Economic Union

"On the safety of chemical products"

(TR EAEU 041/2017)

LIST

of chemical products to which the technical regulation
of the Eurasian Economic Union

"On the safety of chemical products" (TR EAEU 041/2017)

does not apply

1. Chemical products intended for scientific research and (or) resulting from scientific research and (or) experimental design work.
2. Natural resources in their natural form, as well as the following products, if they have not been chemically altered: minerals, ores, ore concentrates, cement clinker, natural gas, liquefied gas, gas condensate, technological gas and its components, dehydrated, desulfurized and stabilized oil, associated petroleum gas, coal, coke.
3. Medicines and veterinary medicinal products.
4. Perfume and cosmetic products.
5. Chemical products that are a source of ionizing radiation (including waste from such products), in terms of classification, labeling, and informing about hazards due to the presence of radiation.

6. Пищевая продукция, в том числе биологически активные добавки к пище и пищевые добавки, а также готовые корма для животных.

7. Продукция в составе изделий, которая в процессе обращения на таможенной территории Евразийского экономического союза не изменяет свой химический состав и агрегатное состояние, не подвержена процессам деструкции и окисления, не образует пыли, паров и аэрозолей, содержащих химические вещества, представляющие опасность в отношении жизни и здоровья человека, жизни и здоровья животных и растений, окружающей среды, имущества.

8. Отходы производства и потребления химической продукции, если они подлежат утилизации (переработке).

9. Химическая продукция, подпадающая под действие процедуры таможенного транзита через таможенную территорию Евразийского экономического союза.

6. Food products, including biologically active additives and food supplements, as well as ready-made animal feed.

7. Products in the composition of items that, during handling in the customs territory of the Eurasian Economic Union, do not change their chemical composition and aggregate state, are not subject to destruction and oxidation processes, do not form dust, vapors, and aerosols containing chemicals that pose a danger to human life and health, the life and health of animals and plants, the environment, and property.

8. Waste from the production and consumption of chemical products, if they are subject to disposal (recycling).

9. Chemical products subject to customs transit procedures through the customs territory of the Eurasian Economic Union.

ПРИЛОЖЕНИЕ № 2
к техническому регламенту
Евразийского экономического союза
«О безопасности химической продукции»
(ТР ЕАЭС 041/2017)

**Допустимые отклонения содержания
опасных химических веществ в составе
химической продукции**

Исходное содержание опасных химических веществ в составе химической продукции (C), %	Допустимые отклонения, %
1	2
$C \leq 2,5$	± 30
$2,5 < C \leq 10$	± 20
$10 < C \leq 25$	± 10
$25 < C \leq 100$	± 5

№ 2 APPENDIX

to the technical regulation

of the Eurasian Economic Union

"On the Safety of Chemical Products"

(TR EAEU 041/2017)

Allowable Deviations of the Content

of Hazardous Chemicals in the Composition

of Chemical Products

Initial Content of Hazardous Chemicals in Chemical Products (C), %	Allowable Deviations, %
$C \leq 2.5$	± 30
$2.5 < C \leq 10$	± 20
$10 < C \leq 25$	± 10
$25 < C \leq 100$	± 5

ПРИЛОЖЕНИЕ № 3
к техническому регламенту
Евразийского экономического союза
«О безопасности химической продукции»
(ТР ЕАЭС 041/2017)

СТРУКТУРА
отчета о химической безопасности

УТВЕРЖДАЮ

(Ф. И. О., должность заявителя)

« ____ » _____ 20 ____ г.

М. П.

I. Общие сведения

1. Реквизиты заявителя (изготовителя (уполномоченного изготовителем лица), импортера химической продукции) (наименование (фамилия, имя, отчество) и местонахождение (адрес юридического лица) заявителя, государственные регистрационные номера, банковские и почтовые реквизиты, номер телефона, адрес электронной почты).
2. Сведения о химической продукции (наименование, компонентный состав, номер CAS (при наличии)), ее производстве и использовании.
3. Классификация и маркировка.
4. Руководство по безопасному использованию.
5. Результаты исследований физико-химических, токсикологических и экотоксикологических свойств.
6. Предложения по дополнительному тестированию.

APPENDIX No. 3

to the technical regulation

of the Eurasian Economic Union

"On the safety of chemical products"

(TR EAEU 041/2017)

STRUCTURE

of the chemical safety report

APPROVED

(F. I. O., position of the applicant)

"__" _____ 20__

Signature and Seal

I. General Information

1. Details of the applicant (manufacturer (authorized representative of the manufacturer), importer of chemical products) (name (surname, first name, patronymic) and location (address of the legal entity) of the applicant, state registration numbers, banking and postal details, phone number, email address).
2. Information on the chemical product (name, component composition, CAS number (if available), its production and use).
3. Classification and labeling.
4. Guidance on safe use.
5. Results of studies of physicochemical, toxicological, and ecotoxicological properties.
6. Proposals for additional testing.

7. Информация об опасности в отношении жизни и здоровья человека, жизни и здоровья животных и растений, окружающей среды, имущества.

8. Оценка возможности использования безопасных химических веществ в качестве альтернативных компонентов регистрируемой химической продукции.

II. Оценка опасностей

1. Оценка опасности для здоровья.
 2. Оценка взрывопожароопасности.
 3. Оценка опасности для окружающей среды.
 4. Оценка стойкости, способности к бионакоплению и токсичности.
 5. Оценка воздействия (для опасных и (или) стойких, способных к бионакоплению и токсичных химических веществ).
 6. Сценарии воздействия (для опасных и (или) стойких, способных к бионакоплению и токсичных химических веществ).
 7. Характеристика риска (для опасных и (или) стойких, способных к бионакоплению и токсичных химических веществ).
-

****7. Information about the danger to human life and health, the life and health of animals and plants, the environment, and property.****

****8. Assessment of the possibility of using safe chemical substances as alternative components of registered chemical products.****

****II. Danger Assessment****

1. Assessment of health hazards.
 2. Assessment of explosion and fire hazards.
 3. Assessment of environmental hazards.
 4. Assessment of persistence, ability to bioaccumulate, and toxicity.
 5. Impact assessment (for hazardous and/or persistent, bioaccumulative, and toxic chemical substances).
 6. Scenario impact (for hazardous and/or persistent, bioaccumulative, and toxic chemical substances).
 7. Risk characterization (for hazardous and/or persistent, bioaccumulative, and toxic chemical substances).
-

ПРИЛОЖЕНИЕ № 4
к техническому регламенту
Евразийского экономического союза
«О безопасности химической продукции»
(ТР ЕАЭС 041/2017)

**Предельное содержание в составе химической продукции
ограниченных к применению химических веществ**

Виды опасности химических веществ	Концентрация (С), % (весовых)
1	2
Канцерогены (классы 1 и 2)	0,1
Мутагены (класс 1)	0,1
Мутагены (класс 2)	1
Воздействующие на репродуктивную функцию (классы 1 и 2)	0,1
Обладающие хронической токсичностью для водной среды (класс 1)	1

APPENDIX No. 4

to the technical regulations of the Eurasian Economic Union

"On the Safety of Chemical Products" (TR EAEU 041/2017)

Maximum Content in Chemical Products of Restricted Use Chemical Substances

Types of Chemical Substance Hazards	Concentration (C), % (by weight)
Carcinogens (classes 1 and 2)	0.1
Mutagens (class 1)	0.1
Mutagens (class 2)	1
Affecting Reproductive Function (classes 1 and 2)	0.1
With Chronic Toxicity for the Aquatic Environment (class 1)	1

ПРИЛОЖЕНИЕ № 5

к техническому регламенту
Евразийского экономического союза
«О безопасности химической продукции»
(ТР ЕАЭС 041/2017)

(форма)

ЗАЯВЛЕНИЕ

о проведении _____ государственной
(уведомительной или разрешительной – указать нужное)
регистрации химической продукции*

« ____ » _____ 20 ____ г. № ____

(наименование уполномоченного органа государства – члена Евразийского экономического союза)

ОТ _____

(наименование и местонахождение (адрес юридического лица) заявителя – юридического лица
либо Ф. И. О. и местонахождение заявителя – индивидуального предпринимателя)

(наименование (Ф. И. О.) и местонахождение (адрес юридического лица) изготовителя, если заявитель
и изготовитель не одно и то же лицо)

(государственный регистрационный номер)

(банковские, почтовые реквизиты, номер телефона, адрес электронной почты)

Прошу провести регистрацию:

(наименование химической продукции с указанием торгового (фирменного) наименования
(при наличии) и ее назначение (область применения))

К заявлению прилагаю следующие документы: _____

Заявитель: _____
(подпись) (Ф. И. О.)

Заполняется специалистом уполномоченного органа:

Заявление принято « ____ » _____ 20 ____ г., зарегистрировано под № _____

ENGLISH TRANSLATION · Orig. Pg 38

APPLICATION No. 5

to the technical regulation

of the Eurasian Economic Union

"On the safety of chemical products"

(TR EAEU 041/2017)

(form)

APPLICATION

for _____ state

(notification or permit - specify necessary)

registration of chemical products*

« ____ » ____ 20 ____ No. ____

(name of authorized state body - member of the Eurasian Economic Union)

from _____

(name and location (address of the legal entity) of the applicant - legal entity

or full name and location of the applicant - individual entrepreneur)

(name and location (address of the legal entity) of the manufacturer, if the applicant
and manufacturer are not the same entity)

(state registration number)

(bank details, postal details, phone number, email address)

I request to register:

(name of chemical products specifying the trade (brand) name
(if available) and its purpose (application area))

The following documents are attached to the application: _____

Applicant: _____

(signature) (full name)

Filled in by a specialist of the authorized body:

Application accepted on « ____ » ____ 20____, registered under No. _____

Сотрудник,
принявший
заявление:

(должность)

(подпись)

(Ф. И. О.)

*Заявление оформляется на бланке заявителя.

Page 2

Employee who received the application:

_____ (position) _____ (signature) _____ (Full Name)

*The application is filled out on the applicant's form.

ПРИЛОЖЕНИЕ № 6

к техническому регламенту
Евразийского экономического союза
«О безопасности химической продукции»
(ТР ЕАЭС 041/2017)

(форма)

СВИДЕТЕЛЬСТВО
об уведомительной государственной регистрации химической
продукции

№ _____ от « ____ » _____ 20 ____ г.

Срок действия: постоянно

(наименование уполномоченного органа государства – члена Евразийского экономического союза)

Настоящее свидетельство выдано:

(сведения о государственной регистрации юридического лица или Ф. И. О. физического лица, зарегистрированного в качестве индивидуального предпринимателя, в том числе местонахождение (адрес юридического лица) – для юридического лица или место жительства – для физического лица, зарегистрированного в качестве индивидуального предпринимателя, – указать нужное, номера телефона и факса, адрес электронной почты)

являющегося(-ейся) _____

(изготовителем (уполномоченным изготовителем лицом), импортером химической продукции – указать нужное)

(наименование химической продукции)

Указанная химическая продукция соответствует требованиям технического регламента Евразийского экономического союза «О безопасности химической продукции» (ТР ЕАЭС 041/2017), и сведения о ней внесены в реестр химических веществ и смесей Евразийского экономического союза под № _____.

Назначение (область использования, ограничение использования) химической продукции: _____

(должность должностного лица
уполномоченного органа государства – члена
Евразийского экономического союза)

(подпись)

(Ф. И. О.)

М. П.

APPENDIX No. 6

to the technical regulations
of the Eurasian Economic Union
"On the Safety of Chemical Products"
(TR EAEU 041/2017)
(form)

CERTIFICATE

of Notification State Registration of Chemical Products

No. _____ from "___" _____ 20__

Validity period: permanent

(name of the authorized body of the state - member of the Eurasian Economic Union)

This certificate is issued to:

(information on state registration of a legal entity or full name of an individual registered as an individual entrepreneur, including the location (legal address) - for a legal entity or place of residence - for an individual person registered as an individual entrepreneur, specify if necessary, phone and fax numbers, email address)

being

(manufacturer (authorized manufacturer), importer of chemical products - specify as needed)

(name of chemical product)

The specified chemical product complies with the requirements of the technical regulation of the Eurasian Economic Union "On the Safety of Chemical Products" (TR EAEU 041/2017), and information about it is included in the register of chemical substances and mixtures of the Eurasian Economic Union under No. _____.

Application (field of use, usage limitation) of the chemical product:

(position of the official of the authorized body of the state - member of the Eurasian Economic Union)

(signature) (full name)

Seal

M. P.

ПРИЛОЖЕНИЕ № 7

к техническому регламенту
Евразийского экономического союза
«О безопасности химической продукции»
(ТР ЕАЭС 041/2017)

(форма)

РАЗРЕШЕНИЕ на использование химической продукции

№ _____ от «____» _____ 20__ г.

Действительно до «____» _____ 20__ г.

(наименование уполномоченного органа государства – члена Евразийского экономического союза)

Настоящее разрешение выдано:

(сведения о государственной регистрации юридического лица или Ф. И. О. физического лица, зарегистрированного в качестве индивидуального предпринимателя, в том числе местонахождение (адрес юридического лица) – для юридического лица или место жительства – для физического лица, зарегистрированного в качестве индивидуального предпринимателя, – указать нужное, номера телефона и факса, адрес электронной почты)

являющегося(-ейся) _____

(изготовителем (уполномоченным изготовителем лицом), импортером химической продукции – указать нужное)

(наименование химической продукции)

Указанная химическая продукция в соответствии с требованиями технического регламента Евразийского экономического союза «О безопасности химической продукции» (ТР ЕАЭС 041/2017) допущена к обращению на таможенной территории Евразийского экономического союза, и сведения о ней внесены в реестр химических веществ и смесей Евразийского экономического союза под № _____.

Назначение (область использования, ограничение использования) химической продукции: _____

(должность должностного лица
уполномоченного органа государства – члена
Евразийского экономического союза)

(подпись)

(Ф. И. О.)

М. П.

ENGLISH TRANSLATION · Orig. Pg 41

Appendix № 7

to the technical regulations of the Eurasian Economic Union

"On the safety of chemical products"

(TR EAEU 041/2017)

(form)

PERMISSION

for the use of chemical products

№ _____ from «__» _____ 20__

Valid until «__» _____ 20__

(name of the authorized state body - member of the Eurasian Economic Union)

This permission is issued to:

(information on the state registration of a legal entity or full name of an individual, registered as an individual entrepreneur, including the location address (address of the legal entity) - for legal entities or place of residence - for individuals registered as individual entrepreneurs, indicate if necessary, phone and fax numbers, email address)

being a _____,

(manufacturer (authorized manufacturer's representative), importer of chemical products - specify as necessary)

(name of the chemical product)

The specified chemical product in accordance with the requirements of the technical regulations of the Eurasian Economic Union "On the safety of chemical products" (TR EAEU 041/2017) is allowed for circulation in the customs territory of the Eurasian Economic Union, and information about it is entered into the register of chemical substances and mixtures of the Eurasian Economic Union under № _____.

Purpose (area of use, usage limitations)

of the chemical product:

(position of the official of the
authorized body of the state - member
of the Eurasian Economic Union)

(signature) (Initials and surname)

Seal.